

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your shade has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su persiana se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su persiana. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Será un gusto poder ayudarlo.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre store a été taillé sur mesure selon vos spécifications avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre store. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous serons heureux de vous aider.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

- Read all instructions, warning tags and labels provided with your product to avoid injury. Keep this manual.
- Please contact our Customer Service Center at the phone number, email or address below for additional support.
- Consider cordless window coverings for children's bedrooms and play areas of the home to avoid potential window cord hazards. Repair or replace window blinds, corded shades and draperies manufactured before 2001. See the end of this document for instructions on how to do so.
- For additional safety tips, visit the Home Safety Council at www.homesafety.org.

IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD:

- Lea todas las instrucciones, rótulos de precaución, y las etiquetas que se suministran con su producto para evitar lesiones. Conserve este manual.
- Haga el favor de contactar a nuestro Centro de Servicio al Cliente en el número de teléfono, correo electrónico o a la dirección que se encuentra más abajo para ayuda adicional.
- Considere el uso de cubiertas de ventanas sin cuerdas para los cuartos de los niños y las áreas de juego del hogar debido al peligro potencial de las cuerdas de ventanas. Repare o reemplace las persianas de ventanas, cortinas con cuerdas o cortinajes manufacturados antes del 2001. Vea al final de este documento las instrucciones sobre como hacer esto.
- Para recomendaciones adicionales de seguridad visite el Consejo de Seguridad del Hogar en la dirección electrónica www.homesafety.org.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ :

- Lire toutes les instructions, vignettes de mise garde, et étiquettes fournies avec votre produit pour éviter toute blessure. Conserver ce manuel.
- Prière de prendre contact avec notre service clientèle au numéro de téléphone, à l'adresse postale ou à l'adresse électronique indiqués ci-dessous pour toute assistance.
- Envisager des habilllements de fenêtres sans cordons pour les chambres d'enfants et les espaces de jeux dans la maison pour éliminer les risques potentiels associés aux cordons de fenêtres. Réparer ou remplacer les stores, stores à cordons et draperies fabriqués avant 2001. Se reporter à la fin du présent document pour des instructions sur ce sujet.
- Pour de plus amples renseignements sur la sécurité, visiter le Home Safety Council sur www.homesafety.org.

WARNING

Young children can STRANGLE in cord and bead chain loops. They can also wrap cords around their necks and STRANGLE.

- Always keep cords and bead chains out of children's reach.
- Move cribs, playpens, and other furniture away from cords and bead chains. Children can climb furniture to get to cords.
- Attach tension device to wall or floor. This can prevent children from pulling cords and bead chains around their necks.

75-4020-01 (10/07) ANG/MSMA A100.1-2007 5.3.3

ADVERTENCIA

Los niños pequeños corren el riesgo de ESTRANGULARSE en los lazos de las cuerdas y cadenas. También se pueden envolver las cuerdas alrededor del cuello y ESTRANGULARSE.

- Mantenga siempre las cuerdas y cadenas fuera del alcance de los niños.
- Mueva las cunas, los corrales y otros muebles lejos de las cuerdas y cadenas. Los niños pueden subir a los muebles para llegar a las cuerdas.
- Coloque el dispositivo tensor en la pared o en el piso. Esto puede evitar que los niños estiren las cuerdas y cadenas, colocándose alrededor del cuello.

WARNING Cords and bead chains can loop around a child's neck and STRANGLE. Always keep cords and bead chains out of children's reach. Move furniture away from cords and bead chains. Children can climb furniture to get to cords.

ADVERTENCIA Las cuerdas y cadenas pueden envolverse alrededor del cuello de un niño y ESTRANGULARLO. Mantenga siempre las cadenas y cuerdas fuera del alcance de los niños. Mueva los muebles lejos de las cuerdas y cadenas. Los niños pueden subirse a los muebles para llegar a las cuerdas.

HOW TO INSTALL
CÓMO INSTALAR
COMMENT INSTALLER

Natural roller shades • Persianas enrollables naturales • Stores naturel de rouleau

Finished Look
Apariencia final
Aspects finis

1 Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar su cortina
Tout le nécessaire pour installer le store

1 Temporary End Cap
2 Plug
3 Idle End Bracket
4 Chain Control End Bracket
5 Beaded Chain
6 Chain Guide

1 la tapa de extremo temporal
2 Tapón
3 Soporte de Polea de Extremo
4 Soporte de Cadena de Control de Extremo
5 Cadena de Bolitas
6 Guía de Cadena

1 l'embout temporaire
2 Bouchon
3 Support de l'extrémité inactive
4 Support de l'extrémité avec le contrôle de chaîne
5 Chaîne à boules
6 Guide de chaîne

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire

1/16" and 3/16" drill bit
Broca de 3,6 mm y 4,8 mm
Mèche de 3,6 mm et 4,8 mm

2 Determine inside or ceiling mount
Determine el montaje de interior o de techo
Choisir la pose intérieure ou au plafond

Inside Interior Intérieure OR Ceiling Techo Plafond

3 Mark shade bracket hole locations; drill holes
Marque la ubicación de los agujeros; taladre agujeros
Marquez la position des trous du support du store; percez les trous

4 Mount shade brackets
Monte los soportes de la cortina
Installer les supports de store

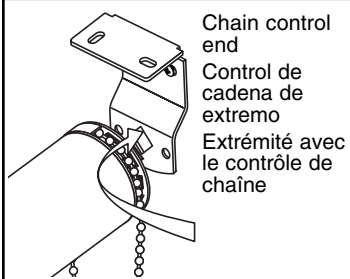
5 Remove temporary end cap
Remueva la tapa de extremo temporal
Retirez l'embout temporaire

6 Insert chain control
Inserte cadena de control
Insérez le contrôle de chaîne

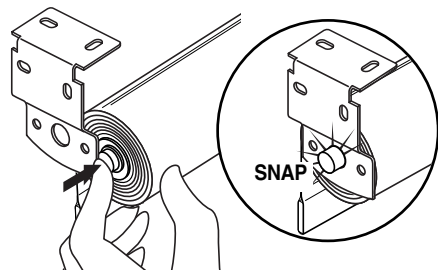
7 Insert plug into idle end of shade
Inserte tapón en extremo inactivo de la persiana
Insérez le bouchon dans l'extrémité libre du store

8

Mount shade in brackets Monte la cortina en los soportes Installer le store dans les supports

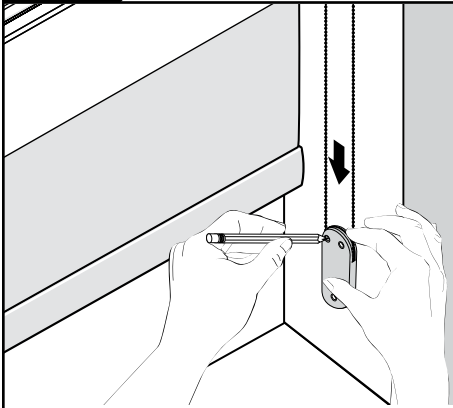


Idle end
Polea de extremo
Extrémité inactive



9

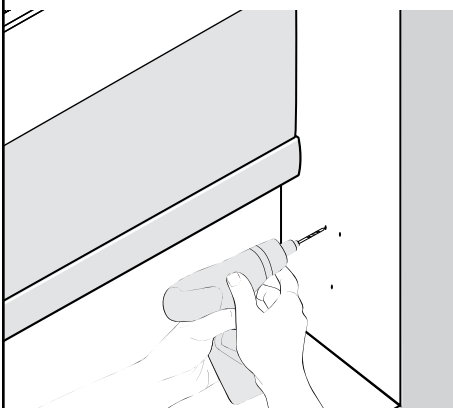
Install Chain Guide Instale la Guía de Cadena Installer le guide de chaîne



A. Position tension device so that it is at the bottom of the chain loop. Pull chain tension device down making the chain loop taut. While holding device in place, completely mark the inside of each oval hole.

A. Coloque el dispositivo de tensión de manera tal que se encuentre en la parte inferior del enganche de cadena. Jale el dispositivo de tensión de cadena hacia abajo haciendo que el enganche de cadena quede tirante. Sostenga el dispositivo en su lugar y marque completamente el interior de cada orificio ovalado.

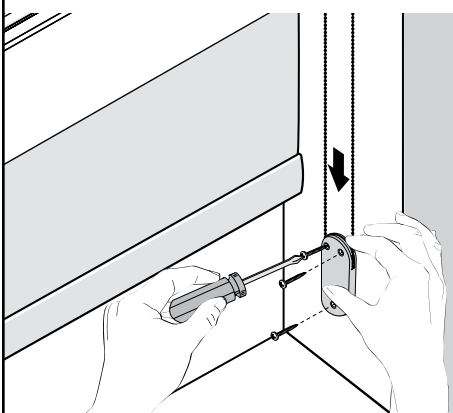
A. Placez le dispositif de tension de manière à ce qu'il se trouve dans la partie inférieure de la boucle de la chaîne. Tirez le dispositif de tension de la chaîne vers le bas de manière à tendre la boucle de la chaîne. Tout en tenant le dispositif en place, marquez complètement l'intérieur de chaque trou ovale.



B. Using a 1/16" drill bit, drill a pilot hole at the very bottom of each mark.

B. Con una broca de 1/16 pulgadas (1.6 mm) de diámetro, perfora un orificio piloto en la parte inferior de cada marca.

B. Au moyen d'une mèche de 1,6 mm, percez un avant-trou dans la partie inférieure de chaque marque.



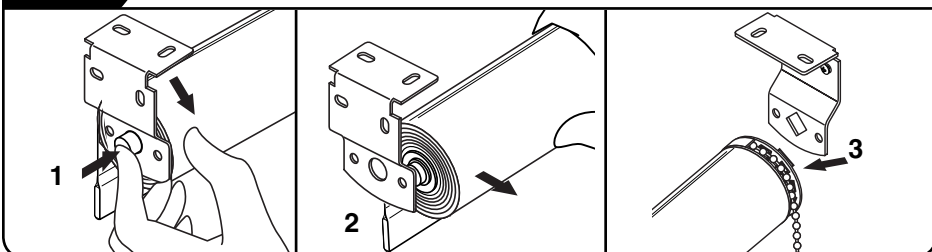
C. Pull chain tension device down to line up the holes and install screws. Do not over tighten the screw.

C. Jale el dispositivo de tensión de cadena hacia abajo para alinear los orificios y coloque los tornillos. No apriete en exceso los tornillos.

C. Tirez le dispositif de tension de la chaîne vers le bas pour aligner les trous et installer les vis. Ne serrez pas trop la vis.



Shade removal Remoción de la cortina Enlèvement du store



Cleaning and care Cuidado y limpieza Soins et nettoyage

Cleaning and Care: Use vacuum with attachment to keep free of dust. For soiled areas use a cloth dampened with water and mild detergent and gently rub fabric to remove soil.

Cuidado y limpieza: Utilice la aspiradora con su boquilla para mantenerla libre de polvo. Para áreas con tierra utilice un trapo húmedo con agua y detergente suave.

Soins et nettoyage: Utiliser un aspirateur avec accessoires pour enlever la poussière. Pour les saletés, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un détergent doux et frotter légèrement le tissu pour enlever la salissure.



LIFETIME GUARANTEE AND LIMITED WARRANTY GARANTÍA DE VIDA Y GARANTÍA LIMITADA GARANTIE À VIE ET GARANTIE LIMITÉE

This warranty is provided to you by Springs Window Fashions LLC. This warranty applies only to Springs products that meet the following conditions:

(1) You are the original retail purchaser of the product; (2) The product was purchased after September 1, 1992 (3) The product was properly installed in a residential dwelling, and; (4) The product was made or assembled exclusively from Springs Window Fashions' materials and components.

WARRANTY: Springs Window Fashions warrants the product against original defects in materials or workmanship for as long as you own the product. Our sole obligation under the warranty is to repair or replace defective products or components without charge. Springs Window Fashions is not responsible for transportation costs to or from the retailer or costs for measuring and installing the products. If repairs are made under this warranty, the repairs will be made with like or similar parts. Conditions or damages caused by accidents, alterations, misuse, or failure to follow instructions for measurement, installation, cleaning or maintenance are excluded from the warranty. In addition, normal wear and tear are not covered by the warranty.

SERVICE: If you believe a product is defective, please return the product with your original sales receipt to the retail store at which you purchased the product. This store will arrange for inspection of the product and repair or replacement, if warranted, by a licensed fabricator or Springs Window Fashions. If you need further assistance regarding this warranty, you may write or call Springs Window Fashions at the address or telephone number provided below.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500,
8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752
1(800) 221-6352

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WRITTEN OR ORAL WARRANTIES OR OBLIGATIONS AND LIABILITIES. No person is authorized to extend or alter this warranty. SPRINGS WINDOW FASHIONS SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Esta garantía se la ofrece Springs Window Fashions LLC. Esta garantía se aplica solamente a productos Springs que cumplen con las siguientes condiciones:

(1) Si usted es el comprador original del producto; (2) Si el producto fue comprado después del 1 de septiembre de 1992; (3) Si el producto fue instalado en forma adecuada en un hogar residencial, y; (4) Si el producto fue fabricado y ensamblado exclusivamente con materiales y componentes de Springs Window Fashions.

GARANTÍA: Springs Window Fashions garantiza el producto contra defectos originales de su material o mano de obra durante el tiempo que usted posea el producto. Nuestra única obligación bajo esta garantía es la de reparar o reemplazar productos o componentes defectuosos sin cargo alguno. Springs Window Fashions no es responsable del costo de transporte desde y hacia el comerciante o de costos por instalación y medición del producto. Si se efectúan reparaciones bajo esta garantía, las reparaciones se harán con piezas iguales o similares. Los daños o condiciones causados por accidentes, alteraciones, mal uso o por no seguir las instrucciones de medición, instalación, limpieza o mantenimiento están excluidas de esta garantía. Además, esta garantía no cubre problemas causados por el uso normal.

SERVICIO: Si usted cree que el producto tiene defectos, puede devolverlo junto con el recibo de venta original, al almacén donde fue comprado. Ese almacén se encargará de inspeccionar el producto y repararlo o reemplazarlo, si está garantizado, por un fabricante licenciado o por Springs Window Fashions. Si necesita ayuda adicional respecto a esta garantía, puede escribir o llamar a Springs Window Fashions a la dirección o teléfono indicado más adelante:

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500,
8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752
1(800) 221-6352

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS ESCRITAS O VERBALES U OTRAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES. Ninguna persona tiene autorización para extender o alterar esta garantía. SPRINGS WINDOW FASHIONS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD DE NINGUNA MANERA DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUTENTES. Algunos estados no permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Cette garantie vous est fournie par Springs Window Fashions LLC. Cette garantie ne couvre que les produits Springs qui répondent aux conditions suivantes:

(1) Vous êtes l'acheteur d'origine du produit chez le détaillant; (2) Le produit a été acheté après le 1er septembre 1992 (3) le produit a été installé de manière conforme dans un logement résidentiel et; (4) le produit a été fabriqué ou assemblé uniquement avec des matériaux et des pièces de Springs Window Fashions.

GARANTIE: Springs Window Fashions garantit le produit contre tout défaut d'origine de fabrication ou de matériel aussi longtemps que vous restez propriétaire du produit. Notre seule obligation dans le cadre de cette garantie consiste à réparer ou à remplacer gratuitement les pièces ou produits défectueux. Springs Window Fashions n'est pas responsable pour le coût du transport en provenance et à destination du détaillant, ni pour les frais encourus pour la mesure et l'installation des produits. Toute réparation faite dans le cadre de cette garantie le sera avec des pièces identiques ou semblables.

Les conditions ou dégâts provoqués par les accidents, modifications, abus ou la non exécution des instructions pour la mesure, l'installation, le nettoyage ou l'entretien sont exclus de cette garantie. De plus, l'usure normale n'est pas couverte par cette garantie.

SERVICE: Si vous pensez qu'un produit est défectueux, veuillez rapporter ce produit avec le reçu d'origine au détaillant auprès duquel vous l'avez acheté. Le détaillant organisera l'examen du produit ainsi que sa réparation ou son remplacement, si nécessaire, par un technicien agréé de Springs Window Fashions. Pour toute aide complémentaire concernant cette garantie, prenez contact par écrit ou par téléphone avec Springs Window Fashions à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500,
8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752
1(800) 221-6352

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ÉCRITE OU ORALE OU TOUTE AUTRE OBLIGATION ET RESPONSABILITÉ. Nul n'est autorisé à prolonger ou modifier cette garantie. SPRINGS WINDOW FASHIONS N'A AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE FORTUIT OU CONSÉCUTIF. Certaines juridictions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, par conséquent cette limitation ou cette exclusion peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Clientes de México: llamar al 01-800-909-07-93 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.
Importador: Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Denver, Edif. #7
Parque Industrial Prologis
Cd. Reynosa, Tamaulipas, México 88780

Customers located in the USA and Canada:
Contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352
Springs Window Fashions LLC
8467 Route 405 South, P.O. Box 500
Montgomery, PA 17752